

A bukaresti új állami cirkusz belseje

**Felicia Antip
I. Manea**

VILÁG AKÜLPOLITIKÁBAN

N. Sz. Hruscsov Ukrajnába látogatott

HARKOV. (Agerpres). — TASZSZ: Nyikita Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke július 29-én ellátogatott a Harkov tartományba, Lovozova rajon Ordozonikide kolhozba, Ukrajna egyik élenjáró gazdaságába.

N. Sz. Hruscsov ez alkalommal az új mezőgazdasági gépek működése iránt érdeklődött.

Nyikita Hruscsovot az Ukrán KP több vezetője és más hivatalos személyek kísérték.

ROSTOV. (Agerpres). — TASZSZ: Rostov közelében, a kicsiny Kajaal állomáson nagy tömeg gyűlt össze július 28-án délután. Szamara rajoni kolhozparasztoi, szovhozmozgások, a tartományi párt- és szovjet

szervezetek képviselői jöttek el N. Sz. Hruscsovot, az SzKP KB első titkárát, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét üdvözölni.

A Rosztov-Szalszk-i országot közelében N. Sz. Hruscsov megtekintette azokat a mezőgazdasági-technikai felszereléseket, amelyek ezen a vidéken kísérleteznek ki.

A „Vilamsz” szovhoz szántóföldjein N. Sz. Hruscsov gépkomplexumot tanulmányozott.

A Zernograd rajoni Zernovoje kísérleti gazdaság szántóföldjein N. Sz. Hruscsov kukoricabevető gépek működését kísérte figyelemmel majd megtekintette Zernograd rajon kukoricával és zöldségfélékkel bevetett földjeit.

A szovjet kormányfő este Rosztovba érkezett, ahol a lakosság meleg fogadtatásban részesítette.

Jurij Gagarin Curacaoba érkezett

HAVANNA. (Agerpres). — Amint a Prensa Latina jeleníti, Jurij Gagarin szovjet űrhajós utban Brazília felé leszállt Curacaoba (Venezuela partja közelében fekvő sziget, holland birtok). Noha késő éjszaka volt, mégis nagy tömeg üdvözölte a

szovjet hőst, amikor kiszállt az IL-18-as repülőgépből. A szálloda előtt, ahol Jurij Gagarin néhány órára megpihent, szintén tömegesen verődtek össze az emberek és melegen köszöntötték a szovjet vendéget.

Megszakadtak a francia-algériai tárgyalások

PARIZS. (Agerpres). — Az Algériai Köztársaság ideiglenes kormánya küldöttségének szövegét július 28-án este Genfben kijelentette, hogy a francia fél magatartása miatt a lugiériai francia-algériai tárgyalásokat felfüggesztették.

Amint a francia-algériai tárgyalások újabb felfüggesztésével kapcsolatos első kommentárokból kitűnik, a világ félbeszakítását ezúttal is a francia félre hárul a felelősség. Az algériai küldöttség szövegét a péntek esti genfi sajtóértekezleten rámutatott, — s a francia fél szövegét szintén beismerte: a tárgyalásokat azért felfüggesztették fel, mert a francia fél nem volt hajlandó elismerni az algériai terület sérthettségét. Franciaország meg akarja őrizni szuverenitását a Szahara fölött, mert továbbra is ki akarja aknázni Algéria területének természeti kincseit; ezért megtagadta, hogy megvitatassa egész Algéria önrendelkezési biztosítását alkalmazásának elvét s a Szaharát olyan „kérdésnek”, tekintette, amelyet később vitatának meg. „A francia fél — mondotta az Algériai Köztársaság ideiglenes kormá-

nya küldöttségének szövegét — a tárgyalásokon tervet nyújtott be Szahara kincseinek kiaknázására, de a Szahara feletti francia szuverenitás jegyében. A francia küldöttség hajlandó tárgyalni Szahara kincseinek kiaknázásáról, de olyan Algériával szeretné lefolytatni ezeket a tárgyalásokat, amelyet egyszerű parlamenti államnak, tranzitországnak tekint, a Szahara kincseinek átszállítására.”

Ilyen körülmények, midőn már kezdettől fogva nem veszik tekintetbe az algériai kérdés reális megoldásának előfeltételeit és voltaképpen Algéria kettészakítására törekednek, az algériai fél nem folytathatta a tárgyalásokat. A France Presse első kommentárja egyébként kiemelte, hogy az Algéria területi épsége körül nézeteltérések rendkívül jelentőseket. „Ügyszerű kombinációkról van szó a Szahara körül — írja a hírlíró-nökök kommentátora — ezek a kombinációk azonban a tárgyalások lényegét érintik”. Amint az algériai szöveg is rámutatott, nem volt elfogadható a francia félnek az a követelése, hogy későbbre halasszák a Szaharával kapcsolatos vitát,

A Világifjúsági Fórum munkálatai

MOSZKVA. (Agerpres). — A Világifjúsági Fórum 700 részvevője július 28-án 14 bizottság keretében megkezdte a jelenkor legfontosabb kérdéseinek vitáját. A megvitatandó kérdésekben a plenáris üléseken jelentések hangzottak el.

Mintegy 300 ifju vesz részt annak a bizottságnak a munkálatain, amely az ifjúságnak a békés egymás mellett élés, a kölcsönös egyetértés és együttműködés érdekében folytatott tevékenységét vizsgálja meg. E kérdéssel kapcsolatban július 28-án felszóllaltak Franciaország, Csehszlovákia, Ceylon, In-

donézia, Izrael és más országok képviselői.

Az ifjúságkasság problémáival foglalkozó bizottság keretében Japán, Bulgária, Marokkó, az SzVSZ és a Nemzetközi Munkaszervezet képviselői szóllaltak fel.

A különleges bizottság „az ifjak együttműködési formáival” foglalkozott. Számos európai, afrikai, ázsiai és amerikai ország több mint 200 küldötte megkezdte a vitát az ifjúság szerepéről a nemzeti kultúra fejlesztésében és az egyetemes kultúra gazdagításában.

Harminchat ország ifjai a dubnai Egyesített Atomkutató Intézetben

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: A Világifjúsági Fórumnak „A műszaki-tudományos fejlődés és az ifjúság” kérdéseivel foglalkozó bizottsága július 28-án a dubnai Egyesített Atomkutató Intézetben ülésezett.

Az ülésen 36 ország ifjai voltak képviselve.

A vendégeket Heinz Barwich professzor, az Egyesített Atomkutató Intézet helyettes igazgatója üdvözölte.

A küldöttek megtekintették az intézet legfontosabb részlegét, a nagy energiák laboratóriumát. Különösen mely benyomást tett rájuk az óriási szinkrotron, valamint a többi ultramodern készülék, amelynek segítségével 12 szocialista ország tudósai végzik kutatásaikat.

A vendégek ezután, a dubnai ifjakkal együtt, megvitaták az atomenergia békés célú felhasználásának kérdését. A vita során felszóllt Bodier Emanuel (Dánia), a műszaki-tudományos fejlődés kérdéseivel foglalkozó Fórum-bizottság elnöke és Heinz Barwich professzor.

Majd Szergej Szokorov professzor (Szovjetunió) rámutatott az atomenergia békés célú felhasználásának óriási kihatására.

Georgij Flerov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja arról beszélt, hogy az atomfizika hogyan segíti elő újabb hasznos ásványi anyagok felfedezését.

A találkozó részvevői kérdéseket tettek fel, amelyekre a tudósok válaszoltak.

Kongó függetlenségének és szabadságának ellenségei újabb összeesküvésre készülnek

HAVANNA. Négy napos látogatása után Jurij Gagarin űrhajós július 28-án repülőgépen Braziliába utazott Janio Quadros elnök meghívására.

LEOPOLDVILLE. (Agerpres). — Patrice Lumumba hírel a képviselőházban és a szenátusban elfoglalták csaknem az összes funkciót. Győzelmi nagy nyugtalanságot keltett Mobutu kinevezésében, ahol a-

A Biztonsági Tanács folytatja Franciaország Tunézia elleni agressziójának vitáját

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

A Biztonsági Tanács július 28-án délután hat napi szünet után folytatta Franciaország Tunézia elleni agressziójának vitáját.

Tunézia, Szenegál és Libia képviselőit meghívták, hogy vegyenek részt a Biztonsági Tanács munkálatain.

Elsőnek M. Szlim, Tunézia küldötte szólt fel. A tunéziai helyzet továbbra is rendkívül aggasztó — mondotta Szlim. A francia hatóságok megtagadják a Biztonsági Tanács határozatának (amely előírta a tűz azonnali beszüntetését és az összes fegyveres erők visszavonását eredeti állásukba — szerk. megj.) teljesítését. A Biztonsági Tanács határozatának elfogadása és a tűzszünet elrendelése óta a francia csapatok kiterjesztették a megszállási övezetet és állandóan újabb erősitéseket kapnak. Az utóbbi napokban újabb francia hadihajók érkeztek Bizerta környékére. A francia repülőgépek megsértik Tunézia légterét. A megszállók támadásokat intéznek békés honpolgárok ellen, rabolnak és fosztogatnak.

A tunéziai francia agresszió következtében 812 ember meghalt, 1155 megsebesült, 633 pedig eltűnt. A tunéziai kormány — mondotta Szlim — változat-

lanul arra az álláspontra helyezkedik, hogy a francia csapatoknak el kell hagyniuk az ország területét.

P. Sz. Morozov, a Szovjetunió képviselője kijelentette, hogy Franciaországnak NATO-beli szövetségesei támogatása folytán módjában áll cinikusan megtagadni a Biztonsági Tanács határozatának teljesítését.

Ezen államoknak a Biztonsági Tanácsban résztvevő képviselői július 22-én megakadályozták az EAK és Libéria határozatát, amely a tunéziai határozatellenes elfogadását, amely elismeri, hogy az összes francia fegyveres erők el kell vonni Tunézia területéről.

Ha egy állam területén — akarata ellenére — idegen fegyveres erők állomásoznak ez erőszakos aktus, fegyveres agresszió — mondotta a szovjet küldött. Azonnal be kell szüntetni a Tunézia elleni francia agressziót, a francia fegyveres eröket pedig minden további halogatás nélkül ki kell vonni Bizertából és Tunézia egész területéről.

A szovjet küldöttség — mondotta befjezésül Morozov — hajlandó a Biztonsági Tanácsban támogatni a leghatározottabb intézkedéseket, amelyek Franciaország Tunézia szuverenitásának tiszteletben tartá-

sátra kényszerítik, és Észak-Afrikában s a Földközi-tenger térségében felszámolják a békét fenyegető veszélyt.

Az EAK képviselője felszóllt az ENSZ-t, tegyen sürgős intézkedéseket, hogy megszüntesse az agressziót, helyreálljon a béke és a nyugalom. C. Vost, az USA delegátusa kijelentette, hogy küldöttségének véleménye szerint a két fél igyekezett teljesíteni a Biztonsági Tanács határozatát, amit azonban — szerinte — megakadályozott a határozat előírásainak különböző értelmezése.

M. Fekini, Libia képviselője ecsetelte Afrika népeinek felhabarodását, a Tunézia elleni francia agresszió miatt.

A Biztonsági Tanács — mondotta, ezúttal köteles olyan határozatot hozni, amely biztosítja a tunéziai nép akaratának teljesítését: területének az idegen megszállás alóli felszabadítását.

Az ülés végén a küldöttek között szétosztották Ceylon, Libéria és az EAK határozattervezetét, amely miatt aggályoskodnak, hogy Franciaország nem teljesítette a Biztonsági Tanács július 22-i határozatát és felszólltja, haladéktalanul haltsa végre a határozat összes előírásait.

A Biztonsági Tanács július 29-én délelőtt folytatta munkálatait.

A laoszi kérdés rendezésével foglalkozó értekezlet újabb zártkörű ülést tartott

GENF. (Agerpres).

A laoszi kérdés rendezésével foglalkozó értekezlet július 28-i zártkörű ülésén, G. M. Puskin (Szovjetunió) elnökletével folytatták a megvitatandó kérdések lajstromján szereplő 8. pont megvitatását. E pont a szerződés és egyezményeket azon rendelkezéseinek hatálytalansítására vonatkozik, amelyek elutasítják a laoszi Laosz függetlenségével és semlegességével.

Csicsan Ha-Fu, a Kínai Népköztársaság helyettes külügyminisztere mindenben helyeselt India és Burma képviselőinek július 27-i nyilatkozatát, amelyben katonai tömbnek minősítették a SEATO-t. A Kínai NK képviselője visszavágott Thaiföld küldöttségének, aki a július 27-i ülésen védelmébe vette a SEATO-t.

„A laosziak azt mondják — hangzottatta Csicsan Ha-Fu —, hogy nincs szükségük a SEATO védelmére, Thaiföld képviselője pedig szükségesnek tartja, hogy védelembe vegyék őket... Véleményünk szerint ez nyilvánvaló beavatkozás Laosz belyeibe”.

Ezután G. M. Puskin (Szovjetunió) emelkedett szószára. Július 26-i ülésünkön — mondotta — az értekezlet összes részvevői elvből egyetértettek azzal, hogy Laosznak nem szabad részt vennie sem katonai szövetségekben sem pedig semlegességi státussal ellátott ellentétes más szövetségekben. A szovjet nyilatkozat-tervezet SEATO-ra vonatkozó rendelkezése az általunk elfogadott elvből fakad. E tekintetben mindenben egyetérték Burma tegnap felszólló képviselőjével — hangsúlyozta a szovjet küldött. A SEATO szerződés és ama jegyzőkönyv rendelkezései, amely-

te India és Burma képviselőinek július 27-i nyilatkozatát, amelyben katonai tömbnek minősítették a SEATO-t. A Kínai NK képviselője visszavágott Thaiföld küldöttségének, aki a július 27-i ülésen védelmébe vette a SEATO-t.

„A laosziak azt mondják — hangzottatta Csicsan Ha-Fu —, hogy nincs szükségük a SEATO védelmére, Thaiföld képviselője pedig szükségesnek tartja, hogy védelembe vegyék őket... Véleményünk szerint ez nyilvánvaló beavatkozás Laosz belyeibe”.

Ezután G. M. Puskin (Szovjetunió) emelkedett szószára. Július 26-i ülésünkön — mondotta — az értekezlet összes részvevői elvből egyetértettek azzal, hogy Laosznak nem szabad részt vennie sem katonai szövetségekben sem pedig semlegességi státussal ellátott ellentétes más szövetségekben. A szovjet nyilatkozat-tervezet SEATO-ra vonatkozó rendelkezése az általunk elfogadott elvből fakad. E tekintetben mindenben egyetérték Burma tegnap felszólló képviselőjével — hangsúlyozta a szovjet küldött. A SEATO szerződés és ama jegyzőkönyv rendelkezései, amely-

lyel Laoszt bevonták a katonai tömb akciókörzetébe, nyilvánvaló ellentétben állanak Laosz semlegességi státussal kapcsolatos biztositásával. Ezek a rendelkezések ugyanakkor akadályt jelentenek, amelyeknek elhárítása nélkül nem teremthető meg a kellő helyzet Laosznak, mint szuverén, független és semleges országnak fejlődéséhez.

Mindenben osztljuk azt a véleményét — mondotta a szovjet küldött — ahogyan itt Csicsan Ha-Fu, a Kínai Népköztársaság helyettes külügyminisztere és értekezletünk más részvevői a SEATO-t jellemezték. Jellemző az a tény, hogy üléstünkön csak a katonai tömb tagállamai nyilatkoztak Laosznak a SEATO általi megvédése mellett. A szovjet küldöttség — jelentette ki végül G. M. Puskin — nyomtatékosan kéri, hogy a Laosz semlegességére vonatkozó nyilatkozatba a SEATO-val kapcsolatban iktassák be a szovjet tervezet java-solta fogalmazását.

Ezzel befejeződött a lajstrom szereplő 8. pont megvitatása. Az ülésen hozott határozatban leszögezték, hogy nem történt megállapodás a 8. pontban szereplő kérdésben.

A Béke Világtanács elítéli Franciaország fegyveres akciót

LONDON. (Agerpres).

A Béke Világtanács elítéli Franciaország fegyveres erőinek a tunéziai nép elleni akciót — hangsúlyozza John Bernalnak, a Béke Világtanács ügyvezető elnökének Londonban közölt nyilatkozata.

A Béke Világtanács kifejezi meggyőződését, hogy a béke és a haladás összes hível támogatni fogják Tunézia kormányát és népet igazságos harcában, amelynek célja eltávolítani a francia csapatokat Tunézia területéről és helyreállítani Tunézia szuverenitását az ország egész területére.

A Béke Világtanács felszólltja az összes békehíveket, hogy nyújtsanak megfelelő támogatást és cselekvések megvalósításához.

ni fogják Tunézia kormányát és népet igazságos harcában, amelynek célja eltávolítani a francia csapatokat Tunézia területéről és helyreállítani Tunézia szuverenitását az ország egész területére.

A Béke Világtanács kifejezi meggyőződését, hogy a béke és a haladás összes hível támogatni fogják Tunézia kormányát és népet igazságos harcában, amelynek célja eltávolítani a francia csapatokat Tunézia területéről és helyreállítani Tunézia szuverenitását az ország egész területére.

A Béke Világtanács felszólltja az összes békehíveket, hogy nyújtsanak megfelelő támogatást és cselekvések megvalósításához.

Röviden

NSZK-ban 2,9 százalékkal növekedtek a megélhetési költségek.

ROMA. Az olasz nemzeti statisztikai hivatal által közölt adatok szerint az utóbbi 5 hónapban 2,9 százalékkal növekedett a megélhetési költségek általános mutatója az országban a múlt év hasonló időszakához képest.

PARIZS. Az Egyesült Szocialista Párt július 28-án közölt felhívása hangoztatja, hogy Franciaországban „megteremtik egy újabb puccsot a felkelés ellen”. Franciaországban — mondja a felhívás — terrorlégkört honosítanak meg”. A felhívás hangsúlyozza, hogy a mai helyzet megköveteli az összes franciaországi népi és demokratikus szervezetek együttműködését.

Július 28-án Tunisza érkezett Abdel Halek Hasszura, az Arab Liga főtitkára, hogy megvitassa Burgiba elnökkel az Arab Liga Tanácsa legutóbbi határozatának alkalmazási módait. A határozat a francia agresszió elleni harcban Tunéziának nyújtandó sokoldalú segítségére vonatkozik.

TUNISZ. A Tunis Afrique Presse hírlírókésége jelentése szerint a francia repülőgépek továbbra is behatolnak Tunézia légterébe. Az utóbbi két nap folyamán 30-szor sérítették meg az ország légterét. A francia repülőgépek egyik alkalommal bombáztak Tunézia területét.

ROMA. Pietro Nenni, az Olasz Szocialista Párt főtitkára kijelentette, hogy a német kérdés csakis Nyugat-Németország semlegesítése és demilitarizálása révén oldható meg. Nenni egyben szigorúan elítélte a biztalt francia agressziót és követelte, hogy az olasz kormány tanúsítson kezdeményezést a német kérdés és az Észak-afrikai válság megoldása érdekében.

PARIZS. A France Presse közli azt a táviratot, amelyet Sylvanus Olimpio, Tofo Köztársaság elnöke intézett július 28-án az ENSZ titkársághoz. A távirat egybeesik a Tofo kormányt és népet rendkívül nyugtalanítja az a körülmény, hogy Franciaország nem tartotta szükségesnek pontosan alkalmazni az ENSZ Biztonsági Tanácsának a biztalt drámai eseményekkel kapcsolatos határozatát.

Maria Arsene

KISLÁNY

(Folytatás a 2-ik oldalról)

Hosszu idő telt el, amióta Jordana asszony, az özvegy nyakába vette a világot kilenc gyermekével. Senki sem tudta hová vetődött. Senki sem hallott rólu.

Teltek az évek...

Egyik nyáron — így mesélte Iancu bácsi két régi szomszédja — bukaresti rendszámú gépkocsit állt meg az utcában. Két csodaszép legény szállt le belőle. Az egyik dus, hullámos haju, rajta kék városi ruha, vastagtalpu cipő és napzemű, a második repülőstízi egyenruha. Megtekintették a házat, amelyben Iancu bácsi lakott, majd beléptek az udvarba. Komondor ugrott elébük. A lakó elkérgette.

— Kik kerestek?

— A két fiatalember nem felelt mindjárt, továbbra is az udvar, a színt vizsgálta. Majd egyikük, a tiszt megkérdezte:

— Maga régen lakik itt?

— Nem, nem régen költöztem ide.

— És maga előtti?

— Egy adóvőrehajtó Gostinuból. Maguk kicsodák?

— Atutazóban vagyunk. Ne haragudjon, megengedi, hogy egy pillanatra megtekintsük belülről is a házat?

— Tessék.

Beléptek a házba. Majd később bementek az istállóba is. A lakó kíváncsiaskodva kerepelt:

— Majd hogy össze nem dől ez a szin. Fát akartam tartani benne, de a tetőn becsozog az eső. A tulajdonos vidéken tartózkodik. Hallani sem akar javításokról. Sok lakó megfor-

dult itt és jócskán fizetett mindegyik Costache urnak. De mi nem zavarunk már sok vizet... Férfiam a kikötőben dolgozik, a köölaj-rakodóhelyen. Összire új tömbházba költöztünk. Utánunk már senki sem költözik e dűlőbezi viskóba. Lebontják. Parkot vagy munkás tömbházat létesítenek a helyében.

A civil és a tiszt leányképezték a házat, megköszönték a szíves fogadást és elindultak. A Mészáros-telep mögött ismét kerestek valamit. Megkérdezték ott a sporttelepen játszázado néhány flucskát, nem tudnak-e vagy nem hallottak-e jó néhány évvel ezelőtti elítélteit akácfáról...

Sok akác- és különböző féle fa található a sporttelep környékén. Honnan lehetne tudni, melyik ereszett hamarabb gyökeret?... A tiszt és a civil ismét beszálltak a gépkocsiba és gyorsan elindultak a beton országon amely a főváros felé vezet és onnan pedig tovább messzebb, az országba.

Csak egy hét múlva tudták meg a negyedben, hogy a civil mérnök volt, a hadnagy fővére és mindketten Iancu bácsi fia. Testvéreik iskolába járnak vagy különböző tisztséget töltönek be. És megtudták azt is, hogy édesanyjuk, Jordana asszony, nagyságát mosonője. Meghalt közvetlenül a háború után, gyermekei árva maradtak. De az állam, a kommunizmus... (1961).

Farkas Tibor fordította

A bonni hatóságok önkényeskedésel

BERLIN. (Agerpres).

A Német Szabad Szakszervezetek szövetsége, a nemzetközi szakszervezetekhez intézett levelében, amelyet a Tribune július 28-án közölt, tiltakozik az ellen, hogy a bonni hatóságok önkényeskedéseket követnek el a nyugatnémet munkásokkal és szakszervezeti tagokkal szemben. A Német Szabad Szakszervezetek Szövetsége számos konkrét esetről tesz említést, amelyekben a hatóságok törvénytelenül jártak el.

Csupán az utóbbi tíz év folyamán — hangzik a levél — a karlsruhei szövetségi törvényszék 14.000 politikai pert folytatott le a békeharcosok ellen. 1961 január 1 óta 320 nyugatnémet állampolgárt tartóztat-

tak le és ítéltek el politikai okokból. 1960 januárjától 1961 márciusáig a nyugatnémet bíróságok a Német Demokratikus Köztársaság 229 állampolgárát ítéltek börtönre azért, mert a német nemzet létfontosságú kérdéseinek megvitatására az NSZK-ba jöttek. Sokan ezek közül még most is börtönben vannak.

A Német Szabad Szakszervezetek Szövetsége hangsúlyozza, hogy a békeszerződés megkötése a két német állammal, a legjobban biztosíték lenne arra, hogy megszűnjön az atomfegyverkezési politika, amelyet vad rendőrtör és a nyugatnémet munkások jogainak lábbaltipra-